

# UNA APROXIMACIÓN AL ARCHIVO DE LA FIGURA DE MILAGROS REY HOMBRE, ARQUITECTA

López, González, Cándido. Universidade da Coruña, candido.lopez@udc.es  
Carreiro, Otero, María. Universidade da Coruña, maria.carreiro@udc.es

## RESUMEN

El archivo de la arquitecta María de los Milagros Rey Hombre es una fuente documental significativa para la investigación en el campo de las mujeres y la arquitectura. Un fondo que no estaba organizado con criterios archivísticos, ni nunca antes se había descrito. El presente texto pretende dar a conocer la estructura y el contenido de dicho archivo, así como efectuar la evaluación inicial del mismo, aplicando una serie de criterios prefijados. Con este objetivo, dicho fondo se somete a un análisis documental con el que definir un primer cuadro clasificatorio, partiendo de las series temáticas que lo integran. Esta acción nos permite abordar la transmisión del legado de esta arquitecta, poner en valor su figura y su obra, y contribuir, al mismo tiempo, a visibilizar la presencia de las mujeres en el ámbito de la arquitectura.

## PALABRAS CLAVE

Archivo, arquitecta, Milagros Rey Hombre.

## ABSTRACT:

The file of the architect María de los Milagros Rey Hombre is a significant documentary source for research in the field of Women and architecture. The Fund, which was not organised with archival criteria nor had described never, even partially, is subjected to a process of documentary analysis that made a proposal for a classification table organized in different series. The method of direct knowledge of the material through the work of field has been set as a rule of ordination the principle of provenance. The objective of this text is to understand the structure and the contents of the file as well as to make an initial evaluation of the same through a set of criteria. This visibility is a manifestation of the value of your figure and work.

## KEYWORDS

Archive, woman architect, Milagros Rey Hombre.

## INTRODUCCIÓN

La presente comunicación forma parte de una investigación en curso, que versa sobre el análisis, descripción e interpretación de la documentación del archivo de la arquitecta María de los Milagros Rey Hombre. Una profesional significativa para la investigación de la arquitectura en Galicia, tal y como reflejan sus datos biográficos (Carreiro y López, 2016).

Milagros Rey -Lalos o Lalitos- nacida accidentalmente en Madrid en octubre de 1930, es hija del coruñés Santiago Rey Pedreira, conocido arquitecto, y de la madrileña Josefa Hombre Roca, de profesión ama de casa. Su infancia y adolescencia transcurren en A Coruña, donde cursa la primaria y el bachillerato, al tiempo que se contagia del amor por la arquitectura a través de los

dibujos, los planos, las maquetas o las visitas a las obras realizadas con su padre. En 1952 ingresa en la Escuela de Arquitectura de Madrid, titulándose en 1960. Por tanto, se encuentra entre las primeras mujeres capacitadas para ejercer la profesión de “arquitecto”.<sup>1</sup> De vuelta en Galicia, compagina la actividad profesional dirigiendo su propio estudio, con el desempeño de diversos puestos técnicos en el Ayuntamiento de A Coruña.<sup>2</sup> Desde el año 1974 es profesora de la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica, EUAT, de A Coruña, obteniendo la cátedra en el Área de Construcciones Arquitectónicas en 1989. Desde su jubilación, en 2001, mantiene la vinculación con este centro al ser nombrada profesora emérita.

Tras su fallecimiento en 2014, la Fundación Cume se encarga de reunir su archivo personal. Considerando su posible interés para la investigación, dicha institución decide, en 2016, depositarlo en la Escuela Técnica Superior de Arquitectura, ETSA, de la Universidade da Coruña, UDC. El proceso se realiza con la mediación del Grupo de investigación de Arquitectura y Urbanismo Sostenible, GAUS, que alberga una línea de investigación sobre género y arquitectura, bajo la cual desarrollaron el proyecto de investigación Mujeres Arquitectas de Galicia, MAGA.<sup>3</sup> Por ello, en este primer momento, el acceso a la documentación ha sido confiado al personal investigador de GAUS, asumiendo el autor y la autora de esta comunicación la responsabilidad de dotarlo de estructura (Mastropiero, 2006).

La aproximación inicial al material en depósito confirma la necesidad de ordenarlo como una acción indispensable para dotarlo de utilidad. Dicha tarea nos lleva a indagar en la metodología adecuada para formalizar los archivos personales (Espinosa, 1995), confrontándonos con situaciones análogas (Rivas, 2004; Rivas, Ruilope y Suárez, 2012; Pérez, 2013). El objetivo perseguido con el presente texto es dar a conocer la estructura y el contenido del archivo de Milagros Rey, así como efectuar una evaluación inicial del mismo mediante un conjunto de criterios fijados por la archivística (Cook, 1991).

El proceso se inicia mediante la enumeración e identificación sistemática del conjunto de la documentación. Este tratamiento genera un cuadro provisional para la clasificación temática en series, susceptible de sufrir alteraciones a medida que se vaya refinando y pormenorizando el trabajo. A este procedimiento clasificatorio se le suma la valoración de los documentos en sí mismos, al margen de su contenido. En general, estos pasan por tres fases secuenciales. La primera se identifica con un valor primario activo, unido a la finalidad inmediata para la que se ha producido el documento. La segunda le dota de un valor primario atenuado, al minorarse la “actualidad” del documento y dotarse de un carácter referencial. Mientras, en la tercera fase, adquieren un valor secundario, tras perder su utilidad inmediata y temporal, y asumir un valor

---

<sup>1</sup> La obtención del título de “arquitecto” (así se denominaba en aquel momento) la sitúa en el octavo lugar de la lista de las mujeres españolas en conseguirlo, todas ellas tituladas en la Escuela de Arquitectura de Madrid. La relación ordenada cronológicamente es la siguiente: Matilde Ucelay Maórtua (Madrid, 1912) en 1936; Cristina Gonzalo Pintor (Madrid, 1913) y Rita Fernández Queimadelos (de A Cañiza, Pontevedra, 1911) en 1940; María Juana de Ontañón Sánchez (Tenerife, 1920) en 1949; Margarita Mendizábal Aracama (Vitoria-Gasteiz, 1931) en 1956; M<sup>a</sup> Eugenia Pérez Clemente (Coria, Cáceres, 1926) en 1957; Elena Arregui Cruz-López (Irún, 1927) en 1958 y, Milagros Rey Hombre en 1960.

<sup>2</sup> Su estudio profesional se ubicaba en la calle de Sánchez Bregua, nº 7 de A Coruña. Por otro lado, encadena diferentes contratos laborales ocupando el puesto de arquitecta municipal durante trece años, entre 1961 y 1974.

<sup>3</sup> Véase la publicación online del trabajo en:

[http://www.inmujer.gob.es/areasTematicas/estudios/estudioslinea2014/docs/Las\\_mujeres\\_arquitectas\\_Galicia.pdf](http://www.inmujer.gob.es/areasTematicas/estudios/estudioslinea2014/docs/Las_mujeres_arquitectas_Galicia.pdf)

histórico permanente en el que se engloban aspectos científicos, históricos, artísticos y literarios. En el caso que nos ocupa, la documentación posee un valor secundario evidente, pudiendo transformarse en fuente para futuras investigaciones.

Así mismo, el método utilizado del conocimiento directo del material mediante el trabajo de campo se atiene a una regla de ordenación contrastada en otros casos: el principio de procedencia (Heredia, 2003). Esta regla implica que los documentos no se muevan de su ubicación, aunque en diversos casos no parezcan poseer una vinculación lógica. El mantenimiento en la posición original, al menos tal y como nos ha sido confiado a nosotros, es provisional a la espera de un minucioso análisis, en tanto una lectura más precisa no aconseje un agrupamiento de los documentos con una mayor pertinencia.

## **LA SISTEMATIZACIÓN: UN CUADRO DESCRIPTIVO**

La documentación llega a la biblioteca de la ETSA en unas cajas y cajoneras de diverso formato. Tras el desembalado, el material se almacena en las baldas de una estantería dentro de uno de sus depósitos cerrados. Una vez acometida la primera fase del inventario -descrita en este texto- el fondo se ha ido trasladando ordenadamente a un segundo depósito cerrado.

El material se organiza en diferentes series genéricas principales, agrupando documentos, expedientes o dossiers, conforme a un tema específico y singular (Hildesheimer, 1986; Blanco, 2004). De este modo se formula un cuadro descriptivo -de momento, para uso interno- con una estructura aparentemente lógica, pero aún provisional, ya que la catalogación y la descripción pormenorizada de cada documento podrían requerir un ajuste en su posición final.

Dicho cuadro consta de catorce series temáticas distintas, ordenadas alfabéticamente bajo los siguientes epígrafes: *Apuntes*, *Correspondencia personal*, *Dibujos propios*, *Documentación personal*, *Fotografías*, *Libros*, *Memorias*, *Noticias de prensa*, *Reproducciones de imágenes y láminas*, *Revistas*, *Separatas*, *Temas de reflexión*, *Trabajos de alumnos*, y *Varios: miscelánea*.

Cada una de estas catorce series responde a un tema específico, pero no necesariamente homogéneo o monográfico. De ahí la necesidad de establecer un segundo nivel de sub-apartados o anotaciones, que agrupen asuntos afines. A continuación describiremos las series y presentaremos un avance de los sub-apartados identificados en cada una de ellas.

## **EL VOLUMEN DE LAS SERIES TEMÁTICAS**

La primera serie, *Apuntes*, engloba veintinueve anotaciones que prestan una especial atención al estudio de la historia de la construcción en las primeras civilizaciones, bien a través de textos de la arquitecta, bien de reflexiones de otros autores. Entre los escritos de Milagros Rey se identifican tanto textos manuscritos como mecanografiados. Aunque sin firma ni fecha, la autoría parece corresponder en su mayor parte a la arquitecta, con lecciones como *La construcción de la arquitectura civil durante los imperios antiguo y medio* o *Historia de la arquitectura por el método comparado*. Los temas tratados se concentran fundamentalmente en el Mundo Antiguo: Mesopotamia, Egipto, Época Prehelénica, Grecia, Roma y Bizancio. Excepcionalmente, unas notas manuscritas alcanzan, de manera sucinta, el siglo XVII.

También se encuentran traducciones de textos del francés André Parrot, que recogen diferentes campañas arqueológicas, especialmente las de 1966, con una meticulosa descripción del fastuoso Palacio de la ciudad siria de Mari, la gran rival de Babilonia. Este interés por los lugares germen de la sociedad urbana se ve reforzado por la existencia de diversos textos, fotocopiados de otros autores, que tratan el tema de la Cantería. Completan esta serie otras publicaciones de temática dispar, como por ejemplo *Vivienda social y calidad de vida*, junto con apuntes encuadrados sobre el color.

La segunda serie, *Correspondencia personal*, recoge cuatro registros. Dos cartas, una felicitación navideña y una tarjeta postal ilustrada de Egipto. No se conserva la correspondencia que podría provenir de su época de estudiante en la década de los cincuenta, mientras cursaba los estudios universitarios en Madrid, alejada de su Marineda<sup>4</sup> de juventud. La dificultad de comunicación, propia de aquella etapa, referida tanto al contacto telefónico como a los viajes, podría haber generado algunas cartas dando cuenta de su estado de ánimo. Sin embargo, no se tiene constancia de que existan textos epistolares, más allá de lo manifestado por ella en las diversas entrevistas realizadas a lo largo de su vida.

La tercera serie identifica los *Dibujos propios* realizados por la arquitecta. Un conjunto de láminas elaboradas mediante diversas técnicas: lápiz, plumilla, estilógrafo, color, que muestran tanto personajes como edificaciones de la civilización egipcia. Los dibujos a lápiz expresan la belleza humana, resaltada por las joyas y adornos: brazaletes, pendientes y otros objetos ornamentales, dando cuenta del significado religioso y mágico que la joyería poseía en el antiguo Egipto. Por otra parte, las edificaciones monumentales, como los palacios y las pirámides, o las construcciones populares, como la vivienda obrera, muestran su valor iconográfico a través de un cuidadoso delineado a tinta y color. Ambas representaciones revelan la importancia que la arquitecta confiere a esta cultura milenaria. Ninguno de los dibujos está firmado, ni identificado por una fecha. Sin embargo, las posibles dudas sobre su autoría se despejan con un documento por el cual Milagros Rey se atribuye la propiedad intelectual de estos dibujos inéditos, destinados a ilustrar el libro *Los faraones construyen*.<sup>5</sup> A estas láminas, encuadradas en su actividad docente e investigadora, se les suma la aparición de un dibujo a lápiz de la sección de la Fuente de Cuatro Caminos en A Coruña, que confirma su maestría expresiva en el campo profesional.

La cuarta, denominada *Documentación personal*, incorpora diecisiete apuntes caracterizados por la diversidad formal y de contenido. Para sistematizarlos se crean cuatro sub-apartados: aspectos personales, estudios universitarios, actividad docente y campo profesional. La cuestión vital abarca, entre otros, el acta de nacimiento, las calificaciones de su etapa en el Instituto o el reconocimiento municipal como pionera de la ciudadanía coruñesa. De los estudios universitarios se conservan documentos de distinta naturaleza. Entre ellos, las papeletas de calificación de algunas asignaturas, en las que destacan las obtenidas en las asignaturas de Construcción, o los títulos alcanzados. Así mismo se encuentra un desplegable en acordeón, que da cuenta de su colaboración especial en la organización del viaje fin de carrera de su promoción de estudios. Los textos relativos a su actividad docente hacen referencia al desempeño de responsabilidades en las asignaturas de Construcción o Historia de la Construcción -ella insistía en denominarla Evolución de la Construcción-, o a los proyectos de investigación elaborados, que ratifican la línea elegida precozmente. En el sub-apartado del campo profesional se hallan desde diligencias expedidas por el secretario municipal del Ayuntamiento de A Coruña, en las que figuran su

---

<sup>4</sup> Así denomina a la ciudad de La Coruña la novelista y catedrática Emilia Pardo Bazán, en la primera novela naturalista *La Tribuna*, de 1883.

<sup>5</sup> Su documentación permanece inédita.

nombramiento y cese como arquitecto municipal, hasta la documentación acreditativa de la obtención de la Medalla Castelao.<sup>6</sup>

La quinta serie, *Fotografías*, presenta trece registros dispuestos en tres tipos de soporte técnico: tomas en papel fotográfico de distinto formato, contactos fotográficos y negativos. Aunque su unidad como documentación gráfica es evidente, no lo es su temática. Entre las biográficas y familiares, reseñar, entre otras, un álbum con fotografías sueltas en su interior o dos soportes de formato DIN A3 con fotografías pegadas. De las derivadas de su actividad docente destacan las que reproducen ilustraciones, propias o elaboradas a partir de trabajos de otros docentes, sobre la construcción en el Mundo Antiguo. Mientras que las referidas a su obra profesional son escasas. Sin embargo, atesora un conjunto de ellas de la exposición *10 iniciadores*,<sup>7</sup> reflejo de las obras de su padre, el arquitecto Santiago Rey Pedreira. Al igual que sucedía con los apuntes y los dibujos, las fotografías no registran la fecha de su realización, ni tampoco los personajes que en ellas aparecen, viniendo a confirmarse la carencia de datos cronológicos como una constante.

La sexta, *Libros*, comprende catorce asientos, cinco en edición original, y nueve fotocopios. Los primeros se enumeran como sigue: *La idea de la Arquitectura* de Renato di Fusco, *A obra grossa. Uns apuntamentos de construción* de Frutuós Mañá Reixach, *L'Etanchéité dans la Construction* del Dr. Ingénieré Edouard Varlau, *Galerías coruñesas* de Juan Naya Pérez y la *1ª Edición Premios de Arquitectura ARQAno*. Igualmente, las nueve reproducciones se identifican como: *Acueductos romanos en España* de Carlos Fernández Casado, *Invariantes castizos de la Arquitectura española* de Fernando Chueca Goitia, *De la Antropofagia. 1920 Brasil 1950* de Julio González del IVAM Centre, *La obra arquitectónica del orfanato minero de Gijón* de Luis Moya Blanco, *Historia de la Arquitectura en relación a los sistemas constructivos. Libro Primero*, fascículo de una Enciclopedia, *Un tema de Urbanismo. La expansión de las urbes modernas*, Lucio Costa, y *Arquitectura de Adobe* de Patrick Bardou et al. Encuadernado en el mismo tomo que este último se encuentra un conjunto de fotocopias en inglés y sin portada: *Ancient Egyptian Construction and Architecture* de Clarke Somers y R. Engelbach. Una muestra muy escasa para la intensa actividad docente y profesional desplegada por la arquitecta. Al parecer su biblioteca personal y profesional se ha dispersado, sin que se haya registrado previamente su contenido. Queda en el aire la pregunta de cuántos y cuáles volúmenes tendría depositados en su casa y en su estudio de arquitectura.

El séptimo conjunto documental que se reconoce son sus *Memorias*. Milagros Rey explicita la necesidad que siente por escribir las memorias de la familia Rey Hombre en un documento manuscrito de noviembre de 2001. Jubilada un año antes, esta nueva situación personal parece brindarle el tiempo necesario para volcar sus recuerdos, en los que se entremezclan aspectos vitales con variopintas situaciones laborales. Aunque este fuese un hábito ya adquirido durante su infancia, quizás resultado de la influencia ejercida por una *Frau* alemana. Escribe tanto en papel -a mano y a máquina-, como en soporte informático, un procedimiento que interesó a la arquitecta, ya que guardaba un documento con instrucciones para manejar el ordenador. En una primera revisión, los textos en papel, en una gran parte sin numerar, arrojan una narración más temática que cronológica, con una gran variedad de encabezados. Por su parte, la

---

<sup>6</sup> La Medalla Castelao es una condecoración de carácter civil otorgada por la Xunta de Galicia. Es un galardón que persigue el reconocimiento de los gallegos y gallegas cuya obra, en cualquier faceta de la actividad humana, se considera merecedora del reconocimiento de toda Galicia.

<sup>7</sup> Esta muestra celebrada en el año 2006 rendía homenaje a los diez arquitectos que, gracias a su trabajo, impulsaron la creación de la sede de la delegación coruñesa del Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia (COAG) en la ciudad en 1931, con motivo del 75 aniversario de su formación.

documentación digital, almacenada en una memoria USB, parece reunir una documentación más completa. Ambas están pendientes de una depuración sistemática que facilite una lectura ordenada.

El octavo grupo acomoda las *Noticias de prensa*, que dan cuenta del personaje mayoritariamente bajo el formato de entrevista. Los reportajes se publican tanto en revistas nacionales, *Sábado Gráfico*,<sup>8</sup> como en medios locales, los diarios *La Voz de Galicia* y *La Opinión*. La primera entrevista proviene de su etapa de estudiante universitaria en Madrid. Se ilustra con una foto en la que aparece fumando, en una pose de actriz hollywoodense que revela su singular personalidad. Una mujer de vanguardia para la época. Todas estas noticias aparecen por duplicado, tanto en original - las páginas impresas de las publicaciones-, como en fotocopia.

La novena serie se ocupa de la *Reproducción de imágenes y láminas*. Elaboradas con una clara finalidad docente, se corresponden mayoritariamente con transparencias sobre la construcción en el Mundo Antiguo, concretamente en Babilonia. También aparece una colección de "Beatos",<sup>9</sup> confirmando el interés que le suscita el inicio de la historia urbana.

Las *Revistas* protagonizan la décima serie. Al igual que en el caso de los libros, coexiste un reducido número de ejemplares originales con otros fotocopiados. Los originales se ciñen a: *Obradoiro*, 33;<sup>10</sup> *Arquitectura Modernista. A Coruña 1900-1914* de 1978, de la Comisión de Cultura do COAG; *Arte Barroco de Madrid. Cuaderno número 1*, publicación bimensual de enero de 1918; y a un conjunto de láminas bajo el título *Catedral de León/2. Vitrales*, de 1986, del Ayuntamiento de León. Por otra parte las publicaciones fotocopiadas son: *EL CORREO. UNESCO* de octubre de 1961; los artículos "La arquitectura de Christopher Wren" de Harold Dorn y Robert Mark, y "Arcos y bóvedas del Próximo Oriente" de Gus W. Van Beek, en *Investigación y Ciencia*,<sup>11</sup> nº 60 de septiembre de 1981 y nº 132 de septiembre de 1987, respectivamente; "El mercado de San Agustín de La Coruña", de Antonio Garrido Moreno, en el *Anuario Brigantino*, nº 20 de 1998, editado por el Ayuntamiento de Betanzos, o una comunicación en el congreso *Arquitectura, ciudad e ideología antiurbana* celebrado en Pamplona los días 14 y 15 de marzo de 2002. Así mismo se encuentran diversos textos fotocopiados con relación a la cultura egipcia, tanto en castellano, "Así nacieron las pirámides" -traducido del libro *Pyramid* de 1975 de David Macaulay-, como en francés, "Ramsés II" o "Deuxeime regard sur Ramsés II". Junto con los contenidos sobre temas arquitectónicos relacionados con su actividad docente y profesional, también aparecen revistas como *Palabra* nº 84 y 85, *Cristianismo y Marxismo* u otros artículos de temática religiosa como "La tierra ya la conozco" o "De la concepción, la originalidad cristiana de la existencia".

En la undécima serie, *Separatas*, se agrupan dos elementos. El primero, relativo a la etapa romana, es una separata del volumen I de la revista *Conimbriga*, titulada "Cohors i Gallica

---

<sup>8</sup> Fundada en 1956, como una revista del corazón, se consolidó más tarde como una revista general de actualidad. Hacia 1970 tenía una tirada de 110.000 ejemplares, lo que la convirtió en el principal magazine español de información general. Se editó hasta su desaparición en septiembre de 1983.

<sup>9</sup> La iconografía de los 'Beatos' se conformó en el siglo VIII con aportaciones diversas: bizantinas y persas (aves afrontadas separadas por el árbol de la vida, largas filas de personajes, grandes ojos de hombres y ángeles, columnas rellenas de elementos vegetales geometrizados), del Egipto copto (trenzados geométricos, fondos estrellados), de la Europa carolingia (ornamentación de interiores y cortinajes, vestimenta con pliegues) y del arte primitivo hispánico (composición, movimiento y expresividad de las figuras).

<sup>10</sup> Revista editada por el Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia, COAG.

<sup>11</sup> Edición española de la revista científica *Scientific American*.

equitata. *Civium Romanorum*” de García y Bellido, publicada en 1959 por la Universidad de Coimbra. El segundo, más reciente, titulado “La actividad constructora en Santiago de Compostela durante el siglo XVI” de José Fernández Salas, comunicación publicada en las *Actas del congreso nacional de la Historia de la Construcción*.

Los *Temas de reflexión* se reúnen en la duodécima serie temática, bien manuscritos o bien mecanografiados. Su contenido explora cuestiones heterogéneas: arquitectónicas y urbanísticas, socio-económicas, culturales, y de viajes. Los textos arquitectónicos abordan tanto problemas de naturaleza práctica como argumentos teóricos relacionados con la historia. Si entre los primeros se acomete “El problema de la vivienda” o “La cocina”, en los segundos se exploran aspectos genéricos como “Arquitectura y construcción”, “El arte invisible: la Arquitectura del ayer”, “¿Cuándo muere el Barroco? Génesis de la Arquitectura Moderna”, “El Gótico y el Barroco”, “Art Nouveau”, “Novecentismo en Galicia”, “El Modernismo”, “Las galerías” e “Interpretaciones de la Arquitectura”. En los asuntos urbanísticos indaga sobre circunstancias concretas de la ciudad de A Coruña con “El desarrollo urbanístico de la ciudad de La Coruña” o “Al margen del plan de urbanización”. Las reflexiones socio-económicas abarcan asuntos que afectan singularmente al territorio galaico como “El caso gallego”, “Galicia geográfica” o “Emigración 70 en Galicia”, con otros argumentos universales como “¿Qué es la teoría de la población?”. En materia cultural, se entretiene con el mundo de la música y con el del cine. Atiende a la técnica musical con la “Introducción al mundo del sonido”, o a la construcción de escenografías para las representaciones teatrales como la ópera *Aida* de Giuseppe Verdi, e incorpora selecciones de música contemporánea -de jazz entre otras-. En el campo cinematográfico analiza películas como “El Código Da Vinci”. Y, por último, los viajes, con un paquete de notas sobre la excursión a Brasil en compañía de sus compañeros de curso -con motivo de su graduación-, que confirma su interés por la arquitectura moderna de Brasilia y el arquitecto Lucio Costa.

La decimotercera serie compila los *Trabajos de alumnos*. Todos acometen temas de naturaleza constructiva, sean ejercicios de cursos ordinarios, o trabajos fin de carrera, de máster o doctorado. En el primer caso aparecen dos ejercicios. Uno del curso académico 1977/78 titulado “Reconstrucción de una tumba particular en Tebas” y otro referido al “Estadio Municipal de Riazor. Levantamiento: Grada elevada y Preferencia” de los alumnos de 2º curso de la EUAT. Con relación al trabajo fin de carrera se halla la “Rehabilitación de los chalets de Mellín. Vidrieras” de Aurelio Jesús Ramos Pato, y en cuanto al doctorado la “Unidad vecinal nº3 de Elviña” de Miguel Toba Blanco, del curso 2002/03. En esta serie se ha identificado un trabajo de fin de carrera presentado en la ETSA de Madrid en marzo de 2005 por el alumno Alejandro Serrano Bermejo, que genera interrogantes, al desconocerse, de momento, la relación de esta persona o del trabajo en sí, con la arquitecta.

La serie decimocuarta *Varios: miscelánea* reúne, a modo de cajón de sastre, los materiales que aún no han encontrado una ubicación precisa. Entre otros, recortes de revistas de moda y joyas, planos de las vías provinciales de A Coruña a escala 1:50.000, discos compactos con el acto de la entrega de la Medalla Castelao, folletos publicitarios del Ayuntamiento de A Coruña, u hojas sueltas con dibujos de los planos de los campos de concentración alemanes en 1939.

Las catorce series establecidas, en su categoría de memoria científico-técnica y retrato, cumplen con la función de registro. Se comportan en su conjunto como un documento informativo, técnico y artístico que ayuda a reconstruir el contexto social del personaje en las últimas décadas del siglo XX (Babelon, Bousquet y Sève, 1970; Alberch y Boadas, 1991; Alberch, 2003).

## UNA VALORACIÓN DOCUMENTAL PREVIA

En el caso que nos ocupa, la mayor parte de los fondos del archivo personal (Galiana, 2004) poseen un carácter humanístico, reflejo de la evolución del personaje. Por tanto, los factores a considerar derivan en su totalidad de los valores secundarios. Inicialmente, la valoración documental excluye tres de las catorce series establecidas en el fondo: *Documentación personal*, *Reproducción de imágenes y láminas*, y *Varios: miscelánea*. En el primero de los casos debido a la variedad de documentos administrativos que contiene, y en los otros dos, en espera de una reorganización más detallada que permita distribuir su contenido entre las restantes series.

Por ello, se va a proceder a aplicar un procedimiento de carácter ordinario y sistemático a once series, que atenderá a valorarlas y describirlas como un todo (Bravo, 2004), según los criterios de contenido, diplomático, de procedencia, cronológico, y de utilización fijados tanto por la teoría (Heredia, 1991; Cruz, 1994) como por la normativa archivística.<sup>12</sup>

### Criterio de contenido

El criterio de contenido se centra en los atributos de extensión, congruencia y exactitud. Se diferencian tres series con una considerable dimensión, tres con una de extensión variable y cinco muy reducidas. Las de mayor amplitud, *Apuntes*, *Memorias* y *Fotografías*, presentan un número elevado de volúmenes. La primera, encuadrada en el campo de la docencia y la investigación, profundiza monotématicamente en la construcción del Mundo Antiguo. Se categoriza, en consecuencia, como el testigo de un tema predilecto. La segunda, de naturaleza autobiográfica y carácter singular, se percibe como un asunto particularmente relevante para la arquitecta, quien redacta sus recuerdos con apasionamiento, pero también con un cierto grado de imprecisión. Por otro lado, en la tercera, las imágenes de la serie fotográfica muestran principalmente la vida personal de la protagonista, aportando información sociocultural sobre la época. El resto de las actividades, docentes o profesionales, se relegan a un segundo plano. El carácter heterogéneo de los temas, así como el diverso formato que las soporta, evidencia su condición de elementos fragmentarios pero pertinentes en la reconstrucción de la identidad de Milagros Rey.

El conjunto de extensión variable, *Dibujos propios*, *Temas de reflexión* y *Noticias de prensa*, aporta también aspectos claves de la personalidad de la arquitecta. Los *Dibujos propios*, la

---

<sup>12</sup> Véase:

\_Consellería de Cultura, Educación y Ordenación Universitaria de la Xunta de Galicia: *RESOLUCIÓN de 18 de abril de 2017, de la Secretaría General de Cultura, por la que se aprueban y se hacen públicos los criterios de evaluación para la selección, transferencia de la custodia y acceso a los documentos, así como el formulario normalizado para la elaboración de los estudios de identificación y evaluación de series documentales propuestos por el Consejo de Evaluación Documental de Galicia en la sesión de 15 de marzo de 2017* en Diario Oficial de Galicia DOG Número 90 de jueves 11 de mayo de 2017. Según [https://www.xunta.gal/dog/Publicados/2017/20170511/AnuncioG0164-280417-0003\\_es.html](https://www.xunta.gal/dog/Publicados/2017/20170511/AnuncioG0164-280417-0003_es.html), consultado: 15/03/2018

\_Ministerio de Educación, Cultura y Deporte: *Criterios generales para la valoración de los documentos de la Administración General del Estado* (Documento aprobado por la Comisión Superior Calificadora de Documentos Administrativos, en sesión de 27 de noviembre de 2003). Según <https://www.mecd.gob.es/cultura/areas/archivos/mc/cscda/documentos.html>, consultado: 15/03/2018

limitada e inédita serie de láminas gráficas destinada al libro *Los faraones construyen*, revelan un vigor expresivo singular. Los textos de los *Temas de Reflexión*, de variable extensión y contenido, reflejan su actitud con respecto a las cuestiones sociales. Por otro lado, las manifestaciones realizadas en la amalgama de reportajes y entrevistas incluidas en las *Noticias de prensa* ponen de manifiesto una notable variedad de intereses personales. Las restantes series, *Correspondencia personal*, *Separatas*, *Libros*, *Revistas* y *Trabajos de alumnos*, prácticamente testimoniales, poseen una escasa congruencia o cuando menos aportan una información incompleta, que entorpece el conocimiento del personaje.

La aplicación de este criterio al fondo aflora sus carencias, pero también contribuye a establecer los vínculos lógicos entre algunas series. Consta la disparidad dimensional que le resta precisión, pero también permite intuir la relación entre las *Memorias* y *Fotografías*, a la par que desvela la congruente relación entre los *Apuntes* y los *Dibujos propios*.

### **Criterio diplomático**

El criterio diplomático propone la estimación del archivo a través de los aspectos de unicidad, originalidad y tipo de soporte. En el archivo de Milagros Rey, tal y como se ha recibido, se aprecia la multiplicidad documental en cinco series: *Apuntes*, *Memorias*, *Fotografías*, *Noticias de prensa* y *Temas de reflexión*. Si los *Apuntes* se reproducen fotocopiados de modo múltiple, las *Memorias* se registran por triplicado, en soporte papel doblemente -manuscritas y mecanografiadas-, y en digital nuevamente, con otra versión más. También los *Temas de Reflexión* se registran tanto en manuscritos como en material mecanografiado. E igualmente, sucede en la serie *Fotografías*, en la que un número aún indeterminado de imágenes aparece repetido, o en *Noticias de prensa*, con los mismos artículos en original y en fotocopia.

Las seis series restantes poseen documentos únicos, en soporte papel. Y si en el caso de los *Dibujos propios*, la *Correspondencia personal* y las *Separatas* se conservan los originales, en los otros tres, *Libros*, *Revistas* y *Trabajos de alumnos*, originales y fotocopias comparten espacio en un grado diverso. En consecuencia, un mantenimiento adecuado del archivo exigirá que los documentos considerados “de papelería”,<sup>13</sup> que incrementan innecesariamente su volumen, se expurguen para su destrucción.

### **Criterio de procedencia**

El criterio de procedencia se fundamenta en la integridad y compleción documental. Si nos fijamos en la tríada *Apuntes*, *Memorias* y *Fotografías*, constatamos que los documentos de estas series carecen de numeración o datación, según corresponda, lo que impide llegar a comprenderlos en su totalidad. No obstante, en los *Apuntes*, el área temática del mundo egipcio se considera una unidad capaz de vincularse con otros apartados, al estar integrada por una ingente cantidad de dibujos de construcciones, aparentemente idénticos, acompañados de recortes, fotografías y notas sueltas. También las *Fotografías* disfrutan de esta característica, al poner en relación el carácter iconográfico individual con el testimonial de su época. Así mismo, las *Memorias*, a pesar de sus múltiples versiones, gozan de un notable grado de integridad documental, lo que permitirá verificar su grado de certeza y autenticidad.

Las series identificadas como *Temas de reflexión* y *Notas de prensa* ofrecen una lectura distinta. La primera incluye una variedad de títulos cuya aparente desconexión conviene analizar, porque

---

<sup>13</sup> Se denomina así a la presencia de ejemplares múltiples y expedientes repetidos

la existencia de una inquietud y curiosidad intelectual en Milagros Rey reafirma una cierta actitud común a la profesión arquitectural. La segunda, con su naturaleza efímera y en cierto modo banal, muestra un perfil parcial e impreciso de la arquitecta.

Las series restantes, *Libros* y *Revistas*, claramente incompletas, no facilitan lo que cabría esperar la comprensión global de su personalidad, aunque contribuyen a construir el personaje. Otro tanto sucede con las series de menor extensión. Así, los *Trabajos de alumnos*, pese a que puedan señalar sus intereses, son una anécdota irrelevante con relación a sus veintisiete años de docencia. La misma intrascendencia que representan la *Correspondencia personal* y las *Separatas*. La valoración del conjunto del archivo, a partir de este criterio, pone de manifiesto que el legado, recibido con un visible desorden, nos ha llegado mutilado.

### **Criterio cronológico**

El criterio cronológico gravita en torno a la secuencia temporal de los procesos de elaboración documental. En el archivo de Milagros Rey, conforme a este criterio, diferenciamos aquellas series con materiales producidos por ella misma, sean textos o dibujos, del resto, documentos administrativos, fotográficos o adquisiciones realizadas a lo largo de su vida.

De los materiales de producción personal, solamente la *Correspondencia personal* está fechada, pero su exigüidad la califica de irrelevante. El orden cronológico en las series *Apuntes* y *Temas de reflexión* viene dado por el paso de lo manuscrito a lo mecanografiado: primero a mano, después a máquina. La transición de un formato a otro no resulta una simple reproducción. Lo mecanografiado perfecciona los textos, al corregir y rectificar lo inicialmente planteado. En el caso de las *Memorias* hay que distinguir dos categorías. Por un lado, el orden formal de la escritura como un hecho sí mismo. En analogía con las dos series citadas se establece la sucesión mano-máquina-ordenador como un proceso continuo de depuración. Por otro, el orden inherente al contenido que parece seguir una línea más temática que cronológica, si atendemos a los títulos de los epígrafes que las estructuran. La última serie de elaboración personal, los *Dibujos propios*, carece también de fecha. Su fecha de producción se vincula a la de elaboración de los apuntes, y a la preparación del texto *Los faraones construyen*.

En cuanto a las series formadas por materiales adquiridos o incorporados a su ajuar personal o profesional, dos disponen de fecha, y en cuatro de ellas falta. Están datados los *Trabajos de alumnos*, así como las *Notas de prensa*, pero considerados en el conjunto poseen un carácter testimonial. En los *Libros*, *Revistas*, y *Separatas*, aun conociéndose su fecha de impresión, no aparece el momento de su adquisición. Esta ausencia impide establecer nexos con la documentación restante, con el fin de comprender el motivo de su incorporación a la biblioteca que la arquitecta maneja. La serie *Fotografías* acusa especialmente la falta asignación temporal, y ello dificulta que se ordene con este criterio. Aparentemente, el criterio cronológico es el más inmediato, sin embargo, en este caso, se antoja uno de los más difíciles de aplicar. De hecho, para interpretar el orden temporal de la documentación es preciso cotejar los documentos entre sí, contraponiendo las etapas profesionales y vitales.

### **Criterio de utilización**

El quinto criterio, de utilización, se sustenta en el carácter legible y en la manejabilidad de la documentación. Las series *Libros*, *Revistas*, *Correspondencia personal*, *Trabajos de alumnos*, *Separatas* y *Noticias de prensa*, con un contenido muy limitado ofrecen un manejo y una lectura sencilla. Esto también sucede en los *Temas de reflexión*, cuyo manejo queda facilitado por la

claridad de los títulos, a pesar de la variedad temática y de la duplicidad de los textos. Así mismo, la serie *Dibujos propios*, monotemática, puede ser manipulada con relativa soltura y comodidad.

Por su parte las series *Apuntes*, *Fotografías* y *Memorias* presentan una mayor dificultad. En los *Apuntes* se complejiza la identificación ante el desorden provocado por la imprecisión cronológica. Ello se agudiza en la serie fotográfica, al carecer tanto de la fecha de las tomas, como de la identidad de los retratados. Y en cuanto a las *Memorias*, las múltiples copias exigen una lectura comparada entre unas y otras que tampoco semeja sencilla. Conforme a este criterio, todas las series son susceptibles de ser leídas, pero un manifiesto grado de dificultad preside su manipulación.

## CONCLUSIONES

La aplicación de estos criterios como medio de evaluación de las series descritas nos lleva a establecer las conclusiones en torno a tres aspectos: a la relevancia del archivo como un todo, a la naturaleza de su contenido, y al interés del fondo como fuente documental.

El primero sopesa las condiciones en las cuales el archivo se pone a disposición de los investigadores. Nos encontramos ante una documentación incompleta, desordenada, heterogénea y dispar, pero sobre todo de exigua dimensión. Como agente de construcción de la memoria, refleja la nula importancia que la arquitecta y su entorno más cercano asignaron a la conservación de sus documentos. Tanto una como otro no percibieron la necesidad de transmitir a las generaciones posteriores un legado que permitiese conocer y valorar adecuadamente los éxitos y fracasos vitales del personaje. A pesar de ello, el archivo personal de Milagros Rey puede calificarse como significativo, y por ello se busca suplir el déficit documental con la organización y racionalización de lo recibido, evitando la pérdida del recuerdo. Su preservación en una institución pública permite constatar su valor, contribuyendo a incrementar el patrimonio documental de una profesión y de una sociedad.

El segundo toma en consideración el contenido de los documentos inicialmente desentrañados. El fondo se nutre fundamentalmente de las facetas biográfica y docente-investigadora de la arquitecta, con una escasa presencia de su actividad profesional. Esta se halla recogida en el fondo del COAG, depositado en el Archivo del Reino de Galicia. No se conserva, por tanto, documentación que ilustre el proceso de ideación arquitectónica, pero se identifican, al menos, dos tipos de materiales de evidente valía, que tienen que ver con dicha actividad. Uno, la serie de dibujos, que pone de manifiesto la notable capacidad de expresión gráfica que Milagros Rey poseía. Otro, los escritos, que muestran sus intereses intelectuales, sean autobiográficos -las *Memorias*-, o arquitectónicos, sociales y económicos. El interés de dibujos y escritos establece la pertinencia de su publicación, tras una imprescindible tarea de revisión y selección.

Y el tercero se refiere a la capacidad de uso estos materiales como fuente primaria para nuevas investigaciones. Al visibilizar la colección documental, sistematizando su contenido y definiendo su explicación científica, se pretende suscitar en los investigadores la curiosidad por la vida y obra de la arquitecta. Esta ansia por conocer de la comunidad investigadora implicaría la transmisión de sus valores humanos y arquitectónicos, a través de la realización de tesis, TFM, TFG, artículos o libros.

## BIBLIOGRAFÍA

- Alberch i Fugueras, Ramón y Boadas i Raset, Joan (1991). Ikerlanak III. *La función cultural de los Archivos*, IRARGI: Centro de Patrimonio Documental de Euskadi, Bergara.
- Alberch i Fugueras, Ramón (2003): *Los archivos, entre la memoria histórica y la sociedad del conocimiento*, Univesitat Oberta de Catalunya, Barcelona.
- \_Babelon, Jean-Pierre; Bousquet, Jacques y Sève, Roger (1970): “Les archives et l’animation culturelle”, en Chamson, André y Association des archivistes français. Ministère des affaires culturelles. Direction des archives de France: *Manuel d’archivistique. Théorie et pratique des archives publiques en France*, SEVPEN, Paris, (674-691).
- \_Blanco Lage, Manuel (2004): “Los Archivos de Arquitectura”, en: *Archivos de Arquitectura. Documentos para el debate*, Servicio de publicaciones de la Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares, (33-40).
- \_Bravo Lledó, Pilar (2004): “Los archivos personales. Una manera de trabajar sus documentos”, en Martín Abad, Julián (coord.): *Seminario de archivos personales* (Madrid, 26 a 28 de mayo de 2004), Biblioteca Nacional, Madrid, (91-104).
- \_Carreiro, María y López, Cándido (2016): *Arquitectas pioneras de Galicia. Ocho entrevistas*, Universidade da Coruña, A Coruña.
- \_Cook, Terry (1991): *La evaluación archivística de los documentos que contienen informaciones personales: un estudio del RAMP con directrices*, UNESCO, París.
- \_Cruz Mundet, José Ramón (1994): *Manual de archivística*, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid.
- \_Espinosa Ramírez, Antonio Bernardo (1995): “Los archivos personales: Metodología para su planificación”, en Ruiz Rodríguez, Antonio Ángel (ed. lit.): *Manual de Archivística*, Síntesis, Madrid, (263-280).
- \_Galiana Chacón, Juan Patricio (2004): “De los archivos personales, sus características y su tratamiento técnico”, en Martín Abad, Julián (coord.): *Seminario de archivos personales* (Madrid, 26 a 28 de mayo de 2004), Biblioteca Nacional, Madrid, (17-28).
- \_Heredia Herrera, Antonia (1991): *Archivística General. Teoría y práctica*, Diputación Provincial de Sevilla. Servicio de Publicaciones, Sevilla.
- \_Heredia Herrera, Antonia (2003): *El principio de procedencia y los otros principios de la Archivística* (Coleção Scripta, 5), Associação de Arquivistas de São Paulo, São Paulo.
- \_Hildesheimer, Françoise (1986): *El tratamiento de los archivos de arquitectos. El caso de Francia*, UNESCO, París.
- \_Mastropierro Tellecha, María del Carmen (2006): *Archivos privados: análisis y gestión*, Alfagrama, Buenos Aires.
- \_Pérez Almagro, María del Carmen (2013): *Estudio y normalización de la colección museográfica y del archivo de la Fundación Emilio Pérez Piñero*. Universidad de Murcia: Tesis doctoral inédita. Según <http://hdl.handle.net/10201/30548>, consultado: 18/03/2018
- \_Rivas Quinzaños, Pilar (2004): “Legado del arquitecto Ramón Vázquez Molezún. El modelo de archivo de un arquitecto singular”. Comunicación presentada al I Congreso Internacional de Archivos de Arquitectura, Alcalá de Henares, España, en: *Archivos de Arquitectura. Documentos para el Debate. Actas*, Ministerio de Fomento, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, ICA/SAR y Universidad de Alcalá de Henares, Madrid, (339-348).
- \_Rivas Quinzaños, Pilar; Ruilope Urioste, Blanca y Suárez Menéndez, Margarita (2012): “El Legado del arquitecto: los Archivos de Arquitectura en la ETSA de Madrid”, en AA.VV.: *El legado del arquitecto, los archivos de arquitectura de la ETSAM*, Mairea, Madrid, (11-25).